



MANZANILLO, COLIMA a 01 de NOVIEMBRE del 2017

REF. PUERTO: FCLPANLPM 0477.17

REF. CLIENTE: 722000019208

C. ADMINISTRADOR DE LA ADUANA MARITIMA DEL PUERTO DE MANZANILLO, COLIMA  
P R E S E N T E.

Por este conducto y bajo protesta de decir verdad declaramos que de conformidad a lo establecido en los artículos 36A y 40 ambos de la Ley aduanera, el artículo 65 del Reglamento de la Ley Aduanera y la Norma 14 apartado B 2ª unidad del Manual de Operación Aduanera, por este medio hacemos entrega al agente aduanal:

|                 |                          |          |      |
|-----------------|--------------------------|----------|------|
| AGENTE ADUANAL: | ALEJANDRO GONZALEZ GARZA | PATENTE: | 1634 |
|-----------------|--------------------------|----------|------|

|                              |                    |
|------------------------------|--------------------|
| CONOCIMIENTO DE EMBARQUE NO: | HLCUJK1170903425   |
| BUQUE:                       | CAUQUENES 741E     |
| PUERTO DE EMBARQUE:          | JAKARTA, INDONESIA |

|                 |             |       |
|-----------------|-------------|-------|
| CONTENEDOR(ES): | CLHU4590083 | 40 DC |
|-----------------|-------------|-------|

El citado conocimiento de embarque Marítimo está consignado a nombre de nuestro cliente PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES S.A. DE C.V. (Se adjunta copia), mismo que nos ha girado instrucciones para hacer entrega al Agente aduanal citado en párrafos anteriores quien fue designado por el importador final.

LOGISTICA PORTUARIA DE  
MANZANILLO, S.A. DE C.V.  
R.F.C.LPM-050301-E69  
PRIVADA PAROTAS / # 1, VALLE DE LAS GARZAS  
C.P. 28219 MANZANILLO, COL.  
TEL.S/ (314) 333 00 71 / 72 / 73 / 336 75 68.

-----  
Atentamente JOSE MENDOZA  
Logística Portuaria de Manzanillo S.A. de C.V.

LOGISTICA PORTUARIA DE MANZANILLO, S.A. DE C.V.

PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES  
S.A. DE C.V.  
AV. PATRIOTISMO NO. EXT. 48 NO.  
INT. PISOS 3B,4 Y 5 COL. ESCANDON  
11800 CIUDAD DE MEXICO, MEXICO

Contact   MX\_IMPOINSTRUCCIONES@HLAG.COM  
Tel.       +52 55 54478100  
Fax  
E-Mail

# Customer Release

Date of Issue 01.11.2017   13:33:57

Vessel: **CAUQUENES**  
Voyage: **741E**  
ETA:   **04.11.2017   02:00**  
POL:   **JAKARTA**  
POD:   **MANZANILLO, COL (MX)**  
         **SSA HOLDINGS**

Container Place of Availability  
**SSA MEXICO HOLDINGS, SA DE CV**  
**CARRETERA MANZANILLO-SANTIAGO SN**  
**FRENTE A LA GLORIETA DEL PEZ VELA**  
**28200 MANZANILLO, MEXICO**  
**COLIMA**  
Earliest Pick up Date: **06.11.2017   08:00**

| Container                                        | Type | Seal       | Special | Weight (incl. Tare) | Bill of Lading   | Shipment |
|--------------------------------------------------|------|------------|---------|---------------------|------------------|----------|
| CLHU 4590083                                     | 42GP | HLB3885776 |         | 15926.00 KGM        | HLCUJK1170903425 | 47766051 |
| Reference: <b>LOGISTICA PORTUARIA MANZANILLO</b> |      |            |         | Pick up by:         |                  |          |
| Remark: <b>12:33</b>                             |      |            |         | Valid until:        |                  |          |

## Remarks

ESTIMADO CLIENTE/AGENTE ADUANAL,

LE INFORMAMOS QUE HEMOS RECIBIDO SUS INSTRUCCIONES PARA EL EMBARQUE DE REFERENCIA CON EL FIN DE INICIAR EL PROCESO DE LIBERACION. PARA EMBARQUES QUE AUN NO LLEGAN AL PUERTO DE DESCARGA, LA LIBERACION SERA EFECTIVA EN EL MOMENTO EN QUE EL(LOS) CONTENEDOR(ES) SE ENCUENTRE(N) DESCARGADO(S) DE BUQUE Y FISICAMENTE EN LA TERMINAL.

POR FAVOR VISITE NUESTRA PAGINA DE INTERNET EN DONDE PODRA CONSULTAR LA FECHA DE DESCARGA ASI COMO INFORMACION UTIL PARA EL MANEJO Y SEGUIMIENTO DE SU CARGA

\*\*\*\*\* WWW.HAPAG-LLOYD.COM \*\*\*\*\*

SI EL SERVICIO DE ENTREGA A DESTINO FINAL SE ENCUENTRA INCLUIDO EN EL CONOCIMIENTO DE EMBARQUE, POR FAVOR CONSULTE LA:  
\_\_\_"GUIA PARA COORDINACION DE ENTREGA FINAL DE CARGA CONTRATADA DENTRO DEL CONOCIMIENTO DE EMBARQUE"

MISMA QUE ESTA DISPONIBLE EN NUESTRA PAGINA DE INTERNET EN:  
[HTTP://WWW.HAPAG-LLOYD.COM/EN/LOCAL\\_INFO/LOCAL\\_DOCUMENTS\\_MEXICO.HTML](http://www.hapag-lloyd.com/en/local_info/local_documents_mexico.html)  
YA QUE EL ENVIO DE SUS INSTRUCCIONES DE ENTREGA REPRESENTA LA ACEPTACION DE LOS TERMINOS, COSTOS Y CONDICIONES CON LOS QUE SE PROPORCIONA EL SERVICIO.

ESTE ES UN AVISO EXCLUSIVAMENTE INFORMATIVO, LA NO RECEPCION DEL MISMO NO CAUSA OBLIGATORIEDAD PARA LA NAVIERA.

ATENCION \*\*\*\* CARGA EN BASES MERCHANT PUERTO MANZANILLO

1.-Los contenedores vacios importacion 20DC,40DC , 40HC, Deben pasar inspeccion a HADRON Logistics como primera opcion o Alman en caso necesario.

2.- Los vacios especializados, 20FR,40FR, 20OT,40OT , Deben pasar Inspeccion exclusivamente a HADRON Logistics.

3.-Los vacios 20RF, 40RF, Se inspeccionan exclusivamente en TMM

| Remarks                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Los contenedores vacios deben ser entregados limpios y en buenas condiciones.</p> <p>Para los contenedores que no sean recibidos, en patio, posterior a su inspeccion, el deposito le indicara a traves del EIR, la terminal de contenedores donde deberan hacer entrega del contenedor y una vez recibido se hara el corte de demoras.</p> <p>.</p> <p>.</p> |

| Legal Terms                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>This Container Release Information to Customer is subject to surrender of a duly endorsed original Bill of Lading, if a Bill of Lading has been issued for the shipment described herein and subject to sealing of the container with high security seals by the Shipper. All dates and times are given as best reasonable estimates subject to change. Storage of containers on vessels is subject to Carriers sole discretion (see Clause 16 of Hapag-Lloyd Bill of Lading/Sea Waybill Terms and Conditions). Unless expressly agreed in writing, the Carrier does not undertake to accept any particular request, instruction or condition including but not limited to storage request. All particulars with regard to cargo (including weight) are as declared by Shipper and without responsibility or warranty as to correctness by Carrier (see Clause 11 of Hapag-Lloyd Bill of Lading/Sea Waybill Terms and Conditions). The Carriage described in this document is part of and/or a modification of the international carriage reflected in the Hapag-Lloyd Bill of Lading or Sea Waybill originally issued for the shipment(s) described herein and Carriage described herein is subject to the same Terms and Conditions of the Hapag-Lloyd Bill of Lading or Sea Waybill issued for the original carriage. Our Terms and Conditions will be provided to you upon your request or may be viewed at any office of Hapag-Lloyd AG or its agents or under <a href="http://www.hapag-lloyd.com">www.hapag-lloyd.com</a>. Hapag-Lloyd AG gathers, processes, stores, transmits and uses personal data of its contractual partners only if and insofar as such data are required for conducting contractual customer relationship (e.g. conclusion, execution and management of the contract, accounting purposes).</p> |

Sea Waybill • Not Negotiable

Sea Waybill • Not Negotiable

Carrier: Hapag-Lloyd Aktiengesellschaft, Hamburg

Sea Waybill

Multimodal Transport or Port to Port Shipment

Shipper:

PT. PANALPINA NUSAJAYA TRANSPORT  
AS AGENT FOR AND ON BEHALF OF  
PANTAINER (H.K.) LIMITED  
SOEWARNA BUSINESS PARK,BLOCK H LOT  
11 SOEKARNO HATTA INT.AIRPORT\*

Carrier's Reference:

SWB-No.:

Page:

47766051

HLCUJK1170903425

2 / 3

Export References:

17796566446

Forwarding Agent:

Consignee:

PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES  
S.A. DE C.V. AV.PATRIOTISMO  
NO.48, 5 PISO.COL.  
ESCANDON 1 SECCION. CIUDAD DE  
MEXICO. C.P. 1180\*\*

Consignee's Reference:

Place of Receipt:

Place of Delivery:

Notify Address (Carrier not responsible for failure to notify):

PANALPINA TRANSPORTES MUNDIALES  
S.A. DE C.V. AV.PATRIOTISMO  
NO.48, 5 PISO.COL.  
ESCANDON 1 SECCION. CIUDAD DE  
MEXICO. C.P. 1180\*\*

Port of Loading:

JAKARTA, INDONESIA

Port of Discharge:

MANZANILLO

Vessel(s):

STAR RIVER

Voyage-No.:

0013N

|                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------|
| Container Nos., Seal Nos.; Marks and Nos.                                                                                                                                                                                                                                      | Number and Kind of Packages, Description of Goods                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Gross Weight:    | Measurement: |
| CLHU 4590083<br>SEAL:<br>HLB3885776<br>MARKS & NOS:<br>528483<br>LAPIZ HEXAGONAL<br>NORMA #2 CAJA X10<br>100 UND<br>177 02111 284835<br>536092<br>COLORES NORMA<br>METALIZADOS CAJA<br>X6 48 UND<br>177 02111 360928<br>536567<br>LAPIZ ROJO DE<br>CHEQUEO<br>TRIANGULAR NORMA | 1 CONT. 40'X8'6" GENERAL PURPOSE CONT. SLAC*<br>1945 CARTONS<br>LAPIZ GRAFITO HEXAGONAL<br>X 10 (WATERBASE)<br>ITEM NO.528483-284835<br>QTY:10,000 PACKS =<br>100 CTNS<br>COLORES NORMA<br>METALIZADOS X6<br>ITEM NO. 536092-360921<br>QTY:5,040 PACKS =<br>105 CTNS<br>RED CHECK PENCIL<br>TRIANGULAR BLISTER CARD<br>X3<br>ITEM NO.536567-365674<br>QTY:10,080 PACKS =<br>140 CTNS<br>DUPLO RED NO.2 PENCIL | 11793.320<br>KGS | 39.560<br>M3 |

Shipper's declared Value [see clause 7(2) and 7(3)]

Above Particulars as declared by Shipper. Without responsibility or warranty as to correctness by Carrier [see clause 11]

Total No. of Containers received by the Carrier:

Packages received by the Carrier:

1

Movement:

Currency:

FCL/FCL

|        |      |       |             |     |        |
|--------|------|-------|-------------|-----|--------|
| Charge | Rate | Basis | aWt/Vol/Val | P/C | Amount |
|--------|------|-------|-------------|-----|--------|

Place and date of issue:

JAKARTA

29.SEP.2017

Freight payable at:

Total Freight Prepaid

Total Freight Collect

Total Freight

FOR ABOVE NAMED CARRIER  
PT.SAMUDERA INDONESIA TBK(AS AGENT)  
HAPAG-LLOYD AGENCY DIV

MTD17244 (FEI111)

| -----             | -----                         | -----  | -----   |
|-------------------|-------------------------------|--------|---------|
| Cont/Seals/Marks  | Packages/Description of Goods | Weight | Measure |
| BLISTER X3 72 UND | TRIANGULAR BLISTER CARD       |        |         |
| 177 02111 365671  | X3                            |        |         |
| 536568            | ITEM NO.536568-365681         |        |         |
| LAPIZ DUPLO       | QTY:6,048 PACKS =84 CTNS      |        |         |
| TRIANGULAR ROJO   | RED & BLUE CHECK PENCIL       |        |         |
| #2 NORMA BLISTER  | TRIANGULAR BLISTER CARD       |        |         |
| X3 72 UND         | X3                            |        |         |
| 177 02111 365688  | ITEM NO.536571-365711         |        |         |
| 536571            | QTY:8,064 PACKS =             |        |         |
| LAPIZ ROJO & AZUL | 112 CTNS                      |        |         |
| DE CHEQUEO        | LAPICES DE COLORES            |        |         |
| TRIANGULAR NORMA  | TRIANGULAR 12+3L              |        |         |
| BLISTER X3        | NORMA + TRIANGULAR +          |        |         |
| 72 UND            | SHARPENER + WHITE SPACE       |        |         |
| 177 02111 365718  | + HOLOGRAM + PLASTIC          |        |         |
| 550077            | SHRINK + LABEL (COPY          |        |         |
| COLORES NORMA     | PAPER)                        |        |         |
| TRIANGULAR        | ITEM NO.550077-500778         |        |         |
| 12+3L 48 UND      | QTY:30,000 PACKS =            |        |         |
| 177 02111 500775  | 625 CTNS                      |        |         |
| 550078            | LAPICES DE COLORES 24+4L      |        |         |
| COLORES NORMA     | NORMA TRIANGULAR +            |        |         |
| TRIANGULAR 24+4   | SHARPENER + WHITE SPACE       |        |         |
| 36 UND            | + HOLOGRAM + PLASTIC          |        |         |
| 177 02111 500782  | SHRINK + LABEL (COPY          |        |         |
| 580208            | PAPER)                        |        |         |
| LAPIZ #2 GIGANTE  | ITEM NO.550078-500785         |        |         |
| TRIANGULAR NORMA  | QTY:25.020 PACKS =            |        |         |
| CON SACAPUNTA     | 695 CTNS                      |        |         |
| BLISTER X3        | NORMA GIANT NO.2 PENCIL       |        |         |
| 72 UND            | TRIANGULAR BLISTER CARD       |        |         |
| 177 02111 802084  | X3 WITH SHARPENER             |        |         |
|                   | ITEM NO.580208-802087         |        |         |
|                   | QTY:6,048 PACKS =             |        |         |
|                   | 84 CTNS                       |        |         |
|                   | *CENGKARENG 19110             |        |         |
|                   | JAKARTA,INDONESIA             |        |         |
|                   | **AS AGENT FOR AND ON         |        |         |
|                   | BEHALF OF PANTAINER           |        |         |
|                   | (H.K.) LIMITED                |        |         |
|                   | PABL#566446                   |        |         |
|                   | N.W.:8,268.51 KGS             |        |         |
|                   | HS CODE:                      |        |         |
|                   | 9609.10.90 & 9609.10.10       |        |         |

\*SLAC = Shipper's Load, Stow, Weight and Count

SHIPPER'S TAX ID NUMBER : 721 002 2950  
 CONSIGNEE'S TAX ID NUMBER : PTM6306187S0  
 NOTIFY1'S TAX ID NUMBER : PTM6306187S0

SHIPPED ON BOARD, DATE : 29.SEP.2017  
 PORT OF LOADING: JAKARTA, INDONESIA  
 VESSEL NAME: STAR RIVER VOYAGE: 0013N

FREIGHT COLLECT